

生成式人工智能平台在教学场景中的应用与实践

——以大学英语翻译教学为例

沈 平

浙江越秀外国语学院 浙江 绍兴 312000

【摘 要】：大学英语翻译教学肩负着提升学生跨文化交际能力和专业素养的重任，信息化时代背景下，教育不断深化改革，生成式人工智能平台，为大学英语翻译教学带来了新的机遇，可以拓展教学资源边界，丰富教学素材，同时提供精准反馈与个性化指导，优化学习路径。本文主要阐述了生成式人工智能平台在大学英语翻译教学场景中的应用价值，并从教学内容生成与扩展、构建翻译实战模拟环境、情感计算增强翻译教学的体感支持等方面提出了相应的措施。

【关键词】：大学英语；生成式；翻译；人工智能

DOI:10.12417/2705-1358.25.20.050

引言

生成式人工智能平台具备强大的语言生成能力和智能交互特性，在大学英语翻译教学场景中，可以打破传统教学的壁垒，强化学生实践能力培养，并提升翻译技能。教师应利用生成式人工智能平台生成多样化的翻译素材，记录学生在平台上的学习轨迹和历史数据，从多个维度对学生的翻译能力进行评估，鼓励学生与生成式人工智能进行互动交流，通过一系列的措施，培养跨文化交际能力的高素质人才。

1 生成式人工智能平台在大学英语翻译教学场景中的应用意义

（1）提升翻译教学质量与效果

大学英语翻译教学中，借助生成式人工智能平台，教师可以整合全球最新新闻、学术论文、技术文档、商业合同等多领域真实语料，覆盖传统教材难以涵盖的冷门词汇、新兴表达，学生通过接触多样化文本，能更快适应未来职场场景的翻译需求，同时生成式 AI 可实时抓取网络新词、社会热点词汇等语言演化趋势，支持多语言平行对照，帮助学生感知不同语言的文化差异和表达习惯，避免翻译中的中式英语问题发生。生成式人工智能平台为学生提供了实践模式的场景，为学生提供接近真实的翻译案例，通过模拟真实翻译场景，使学生在贴近实际需求的虚拟环境中，进行高强度翻译实践，通过大量真实语料的输入和输出，快速熟悉不同文体的翻译特点，提升应对复杂文本的能力，而且平台可根据学生的翻译表现动态调整任务

难度，从基础句段翻译逐步过渡到复杂篇章翻译，高效地培养实战能力。随着技术的不断发展，该平台不仅能检测语法、拼写等表层错误，还能通过语义分析指出翻译中的逻辑矛盾、风格偏差等问题，并提供多种修改方案，还可以通过记录学生的翻译过程，生成个性化学习报告，明确学生的薄弱环节，据此针对性设计教学重点，实现因材施教^[1]。

（2）培养学生自主学习能力与创新思维

生成式人工智能平台可以整合海量的英语翻译素材，学生可以针对自己薄弱的科技文献翻译领域，在平台上搜索相关的专业文章进行练习，有助于激发学生的学习主动性，而且翻译过程中，学生能够立即从平台获得反馈，指出翻译中的语法、词汇错误，还能对翻译的风格、准确性、流畅性等方面进行评价，促使学生快速发现自己的问题，改进翻译方法，从而逐步提高自主学习能力。生成式人工智能平台，可以提供多种翻译结果和翻译思路，如同一个句子或段落，平台能够展示不同的翻译方式，如直译、意译、灵活运用翻译技巧等多种方法，教师还可以利用平台开展翻译任务，使学生利用平台创造富有创意的翻译作品，进而充分调动学生的创新思维。传统翻译教学中，学生可能因长期得不到精准指导而产生挫败感，AI 平台的即时正向反馈能够激发学习兴趣，帮助学生在反复实践中建立信心，而且生成式人工智能平台，可以提供不同文化背景下的翻译案例和讲解，帮助学生深入了解文化差异对翻译的影响，学生可以借助平台探索如何在翻译中更好地传递文化内涵，实现跨文化交流的创新。

作者简介：沈平，出生年月：1970.11，性别：女，民族：汉，籍贯：浙江绍兴，学历：本科/硕士，职称：副高，单位：浙江越秀外国语学院，省市：浙江省绍兴市，研究方向：英语语言教学法和英语翻译理论与实践，生成式人工智能平台在教学场景中的应用与实践

2 生成式人工智能平台在大学英语翻译教学场景中的应用与实践路径

(1) 教学内容生成与扩展

教育信息化背景下,在大学英语翻译教学生成式人工智能平台应用中,应进一步丰富大数据翻译资源,利用AI生成多样化的教学资料,如不同主题题材的双语文本,覆盖翻译课程的教学需求,通过输入气候变化等关键词,可以生成中英文对照的文章,供学生练习术语翻译和句式转换,还可以结合时事热点生成文本内容,增强教学的时代性以及实用性。现代教育信息化的趋势要求快速适应学生的个性化学习需求,教师可以利用AI分析真实翻译案例,如企业财报、联合国文件等,提取典型句式和高频错误,生成针对性的练习,可以通过人工智能生成错误示范文本,设计常见错误翻译误区,进而用于课堂纠错分析,提高翻译内容的针对性。物体识别技术的融合,使翻译过程不再局限于课堂的抽象内容,而是渗透到现实生活中的场景中,教师可以根据学生的语言构建框架等级,通过过往的测评数据,借助人工智能动态调整翻译任务,对于初级学生可以练习简单句型,高级学生进行学术交流、文学演绎等复杂的文本,针对学习进度较慢的学生可以生成阶梯式的练习,使学生逐步开展词汇替换、句式重组、全文翻译等练习。在教学内容扩展中,教师还应进一步促进跨学科知识的融合,可以将工程、医学等学科结合在一起,构建专业数据库以及领域文本,包括行业翻译规范,借助人工智能生成文化负载,自动提供背景解析,还可以将长文本拆分为多个不同片段,分配给不同学生协助翻译,最后形成整个完整的译文^[2]。

(2) 构建翻译实战模拟环境

实践是翻译学习的关键环节,教师应做好市场上各种翻译平台的调研工作,如讯飞星火、文心一言等,充分考虑其翻译能力、语言处理记录、教学系统兼容性等因素,选择适合大学英语翻译教学的平台,针对平台详细进行功能测试,了解其在不同文本类型、翻译方面的表现记录、优势以及存在的局限性,教师在设计过程中可以借助该平台收集真实翻译素材,提供不同难度层次和语言风格的翻译指导手册,明确教学目标、重难点及翻译技巧,使学生在模拟环境中能够进一步学习和实践。教师在引导学生翻译模拟实践中,应为学生介绍生成式人工智能平台的基本操作方法和功能特性,强调人工智能平台在翻译过程中的辅助作用,使学生能够利用该平台输入文本,获取翻译结果,调整翻译参数,还应引导学生避免过度依赖、盲目信任机器翻译,培养学生独立思考以及创造性翻译的能力。在当前时代的背景下,人工智能技术不断发展,教师应探索生成式人工智能平台在翻译教学中的新应用场景,如结合虚拟现实、增强现实等技术进行沉浸式翻译教学等,不断拓展平台的应用范围和深度。教师可以通过虚拟现实和增强现实技术,创建虚

拟的翻译任务,如商务谈判、新闻翻译场景,每个场景中明确翻译要求和评价标准,使学生能够清楚了解自己的学习目标和努力方向,在国际会议商务谈判中,可以引导学生佩戴VR设备进入虚拟世界,与虚拟人物进行对话以及同声传译,在小组合作过程中,允许学生随时与生成式人工智能平台进行互动,针对不确定的词汇、语法结构和句子翻译向平台提问,通过互动交流更好地进行准确的翻译表达,通过沉浸式学习,增强学生的深度体验。教师在教学中应积极安排教学活动,结合学生的实际情况进行适当的调整教学内容,组织学生进行翻译经验分享会,通过平台向全体学生进行直播讲解,分析翻译中产生问题的原因以及翻译技巧,鼓励学生展示自己在模拟环境中的翻译体会,互相学习,进而扩宽学生的翻译思路和视野。

教师在课程结束后,应对整个翻译实战模拟教学进行反思和总结,分析智能平台中的应用效果,根据学生的反馈,与生成式人工智能平台的供应商和技术团队进行沟通交流,丰富平台功能,如增加更多翻译语种支持,完善平台的交互界面和操作体验,开发个性化的功能模块,使平台更好地服务于大学英语翻译教学。教师应在现有的翻译模拟环境的基础上进一步探索该平台在其他教学环境中的应用可能性,如跨文化交际教学、口译教学等,扩展教学的应用深度和广度,利用人工智能生成平台进行虚拟翻译项目、智能翻译、辅助创作工具,提高学生创造力,将最新的发展趋势和研究成果呈现给学生,培养学生适应未来社会发展需求的综合素质^[3]。

(3) 情感计算增强翻译教学的体感支持

大学英语翻译教学中,传统教学方法存在一定的局限性,虽然具有一定的成效,但在情感方面存在不足,人工智能为翻译情感教学注入新的活力,更好地满足了学生的学习需求。学习的情感状态对学习效率和成效有着重要的影响,生成式人工智能平台具备强大的语言生成能力,在情感计算方面,可以感知学生在学习过程中的情感状态,促使教师调整策略,还可以使学生进行翻译练习和自我评估。具体的应用路径中,教师应借助深层次人工智能平台多种技术手段,收集学生在翻译过程中的情感数据,包括面部表情、语音语调、行为模式等信息,综合判断学生的情感状态,当学生翻译遇到困难时,可能会出现焦虑、沮丧情绪,系统可以通过摄像头捕捉学生面部表情,同时录制语音,结合键盘输入监测软件,全面获取情感相关数据,系统可以进行适当的提示,帮助学生调整心态。教师可以利用机器学习算法构建情感分析模型,将搜集到的多模态数据进行处理分析模拟,可以将学生的性格状态进一步分为消极、积极等类比,还可以根据学生的情况状态,利用深层次人工智能平台推荐合适的教学内容。若某学生在某个翻译知识点上存在困惑,平台可以针对性地提供讲解视频、图文资料等,关注学生的困难,缓解消极情感,人工智能通过识别,可以积极响

应学生的情感,使用学生可以与生成式人工智能平台进行精彩交互,当学生提交一篇翻译作品后,平台可以从专业角度,以类似人类的方式对作品的感受进行表达,进而增强学生对翻译学习的好感度,积极参与平台互动,提高学习效果^[4]。

(4) 利用智能辅助翻译工具

当前信息化时代,教师在大学英语翻译教学中,应充分利用深层次人工智能平台的智能翻译辅助工具,借助该平台的智能搜索和文本生成功能,快速获取与教学内容相关的翻译素材,促使教师设计更加贴合实际需求和多样化的教学方案,并利用平台的分析功能对学生的进行学习数据分析,了解学生在语法、翻译技巧等方面的优势和不足,针对性地调整教学重点和难点。教师应引导学生使用智能辅助翻译工具进行自主学习,通过平台上的词汇学习模块,扩展相关主题词汇表,在课堂教学中借助智能翻译辅助工具进行实时演示,在讲解词性时,鼓励学生可以利用生成式人工智能平台中的智能辅助翻译工具,展示不同翻译策略下的结果对比,使学生能够直观地感受到翻译技巧的应用效果,可以利用平台的多语言文化知识库引入相关文化背景,更好地理解源语言和目标语言的文化差异对翻译的影响。教师应充分利用云服务技术,通过众包翻译模式的网站,使学生参与众包翻译项目,直接获取实际翻译经验,还可以整合利用翻译辅助在线资源,鼓励学生在课堂翻译练习中应用教育机器人,使学生能够借助智能辅助翻译辅导工具,

获取同一源文本的多种不同译本,引导学生对这些译本进行对比分析。教师还可以基于生成式人工智能平台提供的文本生成功能,创设一些创意翻译任务,如不同风格的翻译文本,或者对一些经典文学作品进行创造性的翻译改写,进而突破传统翻译思维的局限性,使学生更好地体会到语言的魅力和翻译的艺术性。教师在翻译辅助工具应用中,可以引入知识图谱、思维导图,构建多层翻译知识,将翻译理论、技巧、词汇体系联系起来,帮助学生快速建立相关知识要点,还可以通过多模态教学方式,打破单一的文字和口语讲解模式,通过视觉、听觉、触觉的多感官传递翻译信息,加深学生对知识的记忆以及语言的理解^[5]。

3 结语

综上,生成式人工智能平台在大学英语翻译教学场景应用中,教师应关注生成式人工智能技术的最新发展动态,及时将新技术引入教学中,借助该平台优化教学资源,基于教学目标生成合适的教学方案、练习材料和讲解内容,同时教师还应加强教学过程辅助,借助平台为学生提供翻译策略方面的提示和指导,促进学生对翻译知识的理解和掌握。此外,教师还应不断学习该平台的功能,充分利用智能辅助翻译工具,利用思维导图丰富知识要点,还应注重文化背景知识的传授,使学生在翻译过程中能够更准确地传达文化信息。

参考文献:

- [1] 程爽.生成式人工智能融入大学英语教学的价值及实践路径[N].新乡日报,2025-05-23(008).
- [2] 程亚品,范晓琪.人工智能时代大学英语生态教学模式的构建——基于地方高校个性化学习平台的实践探索[J].通化师范学院学报,2025,46(04):110-115.
- [3] 张海瑶.基于智慧教学平台的大学英语 POA 教学模式[J].才智,2022,(35):56-59.
- [4] 张丹阳,王小琳.人工智能视域下中外合作应用型本科人才培养的问题与对策研究——大学英语课程跨文化思辨能力培养[J].才智,2022,(35):64-67.
- [5] 刘芳.人工智能背景下应用型大学英语专业教学辅助系统平台的研究与实践探究[J].现代英语,2020,(09):22-24.